ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement, le 25 janvier 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 41 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public", a donné le 29 janvier 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 25 januari 1999 door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 41 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische technische coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht", heeft op 29 januari 1999 het volgende advies gegeven :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

Le préambule s'exprime en ces termes :

> "Vu l'urgence motivée par la circonstance que, d'une part la loi portant création de la CTB donne à celle-ci l'exclusivité de l'exécution de certaines tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe, et d'autre part, les Conventions générales de coopération et les Arrangements particuliers entre l'Etat belge et les pays partenaires, partenaires de la coopération bilatérale directe statuaient que l'exécution de ces tâches est confiée à l'Administration générale de la Coopération au Développement, et qu'il convient dès lors de fournir dans les meilleurs délais à ces pays partenaires, les assurances sur les modalités permettant de garantir la continuité dans la réalisation des prestations de coopération, de même que la circonstance que chaque délai en ce qui concerne la mise en oeuvre des lois et des arrêtés portant réforme de la Coopération Internationale Belge risque de provoquer une confusion chez les partenaires de la Coopération internationale belge;".

*

* *

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

L’article 41 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération technique belge» sous la forme d’une société de droit public dispose :

> Art. 41. § 1er. Le Roi fixe l’entrée en vigueur de la présente loi.
>
> § 2. Jusqu’à l’approbation du contrat de gestion, visé à l’article 15, et des statuts, visés à l’article 13, les tâches visées aux articles 5 à 8 restent toutefois confiées à l’Administration.".

Cette disposition habilite le Roi à fixer l’entrée en vigueur de la loi dans son ensemble et non à prévoir une date d’entrée en vigueur distincte pour certaines de ses dispositions ni, a fortiori, à stipuler des modalités particulières d’entrée en vigueur.

L’article 2, alinéa 1er, du projet prévoit que les articles 5 à 8 de la loi n’entreront en vigueur qu’à la date d’entrée en vigueur du contrat de gestion, après établissement des statuts.

Les articles 5 à 8 de la loi définissent les tâches de la société. Compte tenu de l’article 41, § 2, précité, qui prévoit que ces tâches continueront à être exercées par "l’Administration" tant que le contrat de gestion et les statuts n’auront pas été établis et approuvés, il est non seulement contraire à la loi mais, en outre, inutile de retarder l’entrée en vigueur des articles 5 à 8.

L’article 2, alinéa 1er, sera donc omis.

L’alinéa 2 du même article prévoit, quant à lui, que l’article 5 de la loi n’entrera en vigueur à l’égard des prestations de service public en cours qu’"à la date du transfert de ces tâches de l’Etat belge à la "Coopération technique belge" selon les modalités réglées par ou en vertu du contrat de gestion".

Cette disposition est manifestement contraire à l’article 41, § 1er, dans la mesure où elle prévoit des modalités d’entrée en vigueur particulières pour l’article 5 de la loi, modalités qui, en outre, ont pour effet de faire dépendre l’entrée en vigueur de la loi, des clauses du contrat de gestion, alors que c’est au Roi qu’il appartient, unilatéralement, de fixer cette entrée en vigueur.

Cette disposition est également contraire au paragraphe 2 du même article, lu conjointement avec l’article 5, § 1er, et dont il résulte que dès l’approbation du contrat de gestion et l’établissement des statuts de la société, l’exclusivité des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe, est confiée à la Société.

Observation finale

Du point de vue de la légistique et de la correction de la langue, le texte néerlandais du préambule n’a pas été rédigé soigneusement. Il devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise, in fine, du présent avis.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2˚, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de aanhef aldus :

> "Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat, enerzijds, de wet tot oprichting van de BTC aan deze exclusief de uitvoering van bepaalde taken van openbare dienst op het vlak van de directe bilaterale samenwerking toekent en, anderzijds, de Algemene Samenwerkingsakkoorden en de Bijzondere Vergelijkingen tussen de Belgische Staat en de partnerlanden, partners van de Belgische Directe Bilaterale Samenwerking, bepalen dat de uitvoering van deze taken wordt toevertrouwd aan het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, en dat het dus past dat deze partnerlanden binnen de kortst mogelijke termijn op de hoogte kunnen worden gebracht van de modaliteiten dewelke de continuïteit van de verwezenlijking van de prestaties inzake ontwikkelingssamenwerking dienen te garanderen, alsmede de omstandigheid dat elk verder uitstel met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de wetten en besluiten tot herinrichting van de Belgische Internationale Samenwerking middels, aanleiding kan geven tot verwarring bij de partners van de Belgische Internationale Samenwerking.".

*

* *

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot het maken van de volgende opmerkingen.

Artikel 41 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht luidt als volgt :

> "Art. 41. § 1. De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.
>
> § 2. De in artikelen 5 tot 8 bedoelde taken blijven aan het Bestuur toegewezen totdat het beheerscontract, bedoeld in artikel 15, en de statuten, bedoeld in artikel 13, zijn goedgekeurd.".

Bij deze bepaling wordt de Koning gemachtigd om te bepalen op welke datum de wet in haar geheel in werking treedt, doch niet om voor sommige bepalingen ervan een aparte datum van inwerkingtreding vast te stellen, noch, a fortiori, om specifieke nadere regels van inwerkingtreding voor te schrijven.

Artikel 2, eerste lid, van het ontwerp bepaalt dat de artikelen 5 tot 8 van de wet pas in werking treden wanneer het beheerscontract, nadat de statuten opgesteld zijn, in werking treedt.

In de artikelen 5 tot 8 van de wet worden de taken van de vennootschap gedefinieerd. Gelet op het voormelde artikel 41, § 2, dat bepaalt dat "het Bestuur" die taken blijft uitoefenen zolang het beheerscontract en de statuten niet opgemaakt en goedgekeurd zijn, is het niet alleen strijdig met de wet maar bovendien onnodig de inwerkingtreding van de artikelen 5 tot 8 uit te stellen.

Artikel 2, eerste lid, behoort dan ook te vervallen.

Het tweede lid van hetzelfde artikel bepaalt zijnerzijds dat artikel 5 van de wet voor de lopende prestaties van openbare dienst pas in werking treedt "op de datum van de overdracht door de Belgische Staat van deze taken aan de "Belgische Technische Coöperatie", overeenkomstig de modaliteiten bepaald door of ingevolge het beheerscontract.".

Deze bepaling is kennelijk strijdig met artikel 41, § 1, voor zover ze voor artikel 5 van de wet specifieke nadere regels van inwerkingtreding geeft, die bovendien tot gevolg hebben dat de inwerkingtreding van de wet afhangt van de clausules van het beheerscontract, terwijl het aan de Koning staat om die inwerkingtreding eenzijdig vast te stellen.

Die bepaling is voorts strijdig met paragraaf 2 van datzelfde artikel 41, in onderlinge samenhang gelezen met artikel 5, § 1, waaruit volgt dat de exclusieve bevoegdheid voor taken van openbare dienst op het stuk van directe bilaterale ontwikkelingssamenwerking aan de Vennootschap wordt opgedragen, zodra de statuten van de vennootschap zijn opgesteld en het beheerscontract is goedgekeurd.

Slotopmerkingen

Uit een oogpunt van wetgevingstechniek en correct taalgebruik is de aanhef van het ontwerp slordig gesteld. Bij wijze van voorbeeld wordt op het volgende opmerkzaam gemaakt :

Derde lid

Men schrijve : "... de akkoordbevinding van ... van (datum) ...".

Vierde lid

Het woord "zoals" zou moeten vervallen.

Vijfde lid

Dit lid geeft aanleiding tot dezelfde opmerkingen als die welke in advies L. 28.763/4 gemaakt zijn over het vijfde lid van de aanhef, dat het vierde lid wordt.

La chambre était composée de

Messieurs R. ANDERSEN, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

C. WETTINCK, conseillers d'Etat,
P. LIENARDY, staatsraden,

Madame M. PROOST, greffier,
Mevrouw griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme F. CARLIER, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. F. CARLIER, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN